

国际标准化资料概览

—— 国际/区域标准化组织篇

中国标准化研究院国家标准馆 编译



中国质检出版社
中国标准出版社

国际标准化资料概览

——国际/区域标准化组织篇

中国标准化研究院国家标准馆 编译

中国质检出版社
中国标准出版社

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

国际标准化资料概览：国际/区域标准化组织篇/中国标准化研究院国家标准馆编译。
—北京：中国标准出版社，2014. 8

ISBN 978-7-5066-7554-3

I. ①标… II. ①中… III. ①标准化—资料—国外 IV. ①G307.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 115096 号

内 容 提 要

本书利用文献调研、网络调研的方法，翻译、整理、编辑了 65 个国际标准化组织和 21 个区域标准化组织在 2013 年到 2014 年间，最新的机构简介、技术委员会构成、标准简介、标准数量和出版物的最新信息和内容。本书作者本着严谨的治学态度，结合组织机构官方网站和相关文献给出的机构简介、出版物和研究范围，从组织机构原文名称本身入手，还综合考虑传统称谓等各个方面之后，对各个组织机构中文名称进行了规范，给出了尽可能准确客观，且更易于公众接受的组织机构中文名称。

本书可供标准化研究机构、标准制修订组织和个人、出口厂商和企业、相关组织和个人参考。

中国质检出版社 出版发行
中国标准出版社

北京市朝阳区和平里西街甲 2 号 (100029)

北京市西城区三里河北街 16 号 (100045)

网址：www.spc.net.cn

总编室：(010)64275323 发行中心：(010)51780235

读者服务部：(010)68523946

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

各地新华书店经销

*

开本 787 × 1092 1/16 印张 23.75 字数 571 千字

2014 年 8 月第一版 2014 年 8 月第一次印刷

*

定价 70.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换

版权专有 侵权必究

举报电话：(010) 68510107

编 委 会

主 任 李爱仙

副主任 汪 滨 卢丽丽

主 编 李 景

编 译 李 景 高 燕 王丽影 张 影 刘恬渊

潘 薇 李国鹏 旻 苏 陈 颖 魏 薇

孙玉苹 周德辉 许 峰 施 健 张 明

前 言

在网络化信息化水平越来越迅猛发展的今天，全球范围、多个层面、各种兴趣和利益相关方参与标准化活动也早已成为可能并呈现出逐步上升的趋势。国际性标准化组织不仅仅再限于 20 世纪国家层面的标准化实体组织作为参与者的状况，而是参与层面更加多元化，参与范围更加扩大化，参与人员更加广泛化，并且通过网络参与（开放论坛、网络会议等）的趋势快速发展。借助于网络化信息化手段，标准制定的过程比以往更加透明、公开、公正，标准的制修订者参与程度更为深入，专业分工更加细致，各个学科和专业领域互为交叉的情况普遍存在，因此相关成果更加开放，并更加有利于便捷获取。

本书中介绍的国际性标准化组织包括：

(1) 国际标准化组织 (ISO) 认可的国际性组织，如 IEC、ITU 等；

(2) 与 ISO 合作的组织机构 (Organizations in cooperation with ISO, http://www.iso.org/iso/home/about/organizations_in_liaison.htm) 中的国际性标准化组织；

(3) 《国外标准资料概况》(第二版, 1986) 目录中，到目前仍然存在并仍然从事和标准化领域相关活动的组织。

本书共计编译 65 个国际标准化组织。

本书的主要贡献之一，是对本书收录的各个国际和区域标准化组织的中文名称进行了考证分析和规范。以“International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property” (简称 ICCROM) 为例，通过谷歌 (Google) 和百度 (Baidu) 搜索，发现中文译名有：

国际文化遗产保存与恢复研究中心 (来源：豆丁网)；

国际文化财产保存与恢复研究中心 (来源：百度文库)；

国际文化财产保护与修复研究中心 (来源：百度知道)；

国际文物保护与修复研究中心 (来源：中国文化遗产研究院官方网站)；

维基百科);

国际文化遗产保护和修复研究中心 [来源:《博物馆藏品保护与展览:包装、运输、存储及环境考量》,作者:斯托洛(Nathan Stolow),出版者:科学出版社];

.....

我们根据 ICCROM 英文名称判断,发现造成多种翻译结果的产生歧义词汇是:

(1) preservation: 保存;保留;储藏;保护。

(2) restoration: 恢复;还原;修理;修复。

(3) cultural property: 文化财产;文化遗产;文物。

结合 ICCROM 官网给出的机构简介、出版物和研究范围,我们认为: preservation 译为“保存”、“保留”比较狭隘,译为“保护”最为恰当且含义更加丰富; restoration 译为“修复”比较狭义,译为“恢复”最为恰当且含义更加丰富; cultural property 译为“文物”、“文化财产”比较狭义,译为“文化遗产”更易为大众接受。因此,最终定名为:国际文化遗产保护与恢复研究中心。

除了从组织机构原文名称本身入手,还要调研和参考机构官方网站公布的研究领域、机构简介和业务范围等内容。并在综合考虑各个方面之后,给出准确的判定和结论。既不能单纯依赖网络搜索,也不能盲目跟风某“专家”和某著作的一家之言。

以上只是一个示例。除了大家共识的“国际标准化组织(ISO)”、“国际电工委员会(IEC)”和“世界卫生组织(WHO)”等组织机构名称,我们在调研过程中,如果发现某组织机构的官方网站有中文版本的网站,则以其中文官方网站公布的组织机构名称作为本书采用的机构名称。其余情况,对本书中所有的组织机构名称,都从原文题名的逐个单词入手,借助专业辞典,进行了仔细审慎的查询和推敲,并结合调研,给出了规范的中文名称,并希望后续研究中,不断推广,达成共识。

本书中,区域标准化组织的资料收集有较大难度。原《国外标准资料概况》(第二版,1986)中收录的区域性组织,对有些组织通过网站搜索,无法找到其网址,因此不能证实是否仍然存在;有些组织,虽然仍然存在,但在其官方网站上无法查找到和标准资料相关的具体内容。在此,我们基于篇

幅的考虑，对区域标准化组织的数量进行了删减，有些组织因能够查到的标准化相关内容较少，只能进行简要描述。本书共编译 21 个区域标准化组织。

参与本书编译工作的人员有：

中国标准化研究院：李景、高燕、王丽影、张影、刘恬渊、潘薇、旻苏、陈颖、张明；

吉林省标准化研究院：魏薇；

山东省东营市技术监督情报所：孙玉革、周德辉；

中国科学院文献情报中心：李国鹏；

江苏省标准化研究院：许峰；

河北省标准化研究院：施健。

其中，各个组织的翻译整理编辑工作人员包括：李景、高燕、王丽影、张影、刘恬渊、潘薇、李国鹏、旻苏；翻译校核人员包括：李景、高燕、陈颖、魏薇、旻苏、孙玉革、周德辉、许峰、施健、李国鹏、张明。李景和卢丽丽对全书进行了全面校核和统稿。汪滨和李景对本书进行了最后审校。

在本书编译过程中，编委会主任中国标准化研究院李爱仙副院长（总工程师）、编委会副主任国家标准馆馆长汪滨、国家标准馆（原）副馆长卢丽丽给予了大力支持和悉心指导，在此表示感谢。本书编纂虽力求准确，但由于各标准化组织的规模不同，有些组织的资料搜集难度很大，同时涉及的专业面较广，加之时间和水平有限，恐有不够准确之处，欢迎读者批评指正。同时，希望本书对社会各界有所裨益！

通信地址：北京市海淀区知春路 4 号

邮政编码：100191

电话：(010) 58811325 58811310 58811346

电子邮件：lij@cnis.gov.cn；wangbin@cnis.gov.cn；zhangjg@cnis.gov.cn

网址：<http://www.cssn.net.cn>

编者
2014 年 4 月

目 录

国际标准化组织篇

官方种子认证机构协会 (AOSCA)	(3)
国际计量局 (BIPM)	(14)
国际人造纤维标准化局 (BISFA)	(16)
国际食品法典委员会 (CAC)	(19)
空间数据系统咨询委员会 (CCSDS)	(24)
国际建筑与建设研究创新理事会 (CIB)	(27)
国际照明委员会 (CIE)	(28)
国际内燃机委员会 (CIMAC)	(30)
国际标准物质数据库 (COMAR)	(34)
烟草科学研究合作中心 (CORESTA)	(37)
世界牙科联盟 (FDI)	(46)
国际货运代理协会联合会 (FIATA)	(47)
国际结构混凝土联合会 (fib)	(51)
国际信息与文献联合会 (FID)	(54)
森林管理委员会国际中心 (FSC)	(54)
国际物品编码协会 (GS1)	(60)
国际原子能机构 (IAEA)	(62)
国际质量科学院 (IAQ)	(68)
国际航空运输协会 (IATA)	(71)
国际民用航空组织 (ICAO)	(73)
国际谷类科学技术协会 (ICC)	(75)
国际文化遗产保护与恢复研究中心 (ICCROM)	(93)
国际民防组织 (ICDO)	(95)
国际排灌委员会 (ICID)	(98)
国际辐射防护委员会 (ICRP)	(100)
国际辐射单位与测量委员会 (ICRU)	(110)
国际食糖分析统一方法委员会 (ICUMSA)	(113)

国际玩具工业理事会 (ICTI)	(118)
国际乳业联合会 (IDF)	(125)
国际人类工效学协会 (IEA)	(143)
国际电工委员会 (IEC)	(144)
互联网工程任务工作组 (IETF)	(148)
国际图书馆协会和机构联合会 (IFLA)	(150)
国际有机农业联合会 (IFOAM)	(154)
国际燃气联盟 (IGU)	(183)
国际制冷学会 (IIF/IIIR)	(188)
国际焊接学会 (IHW)	(192)
国际劳工组织 (ILO)	(200)
国际海事组织 (IMO)	(204)
国际术语信息中心 (INFOTERM)	(206)
国际橄榄油理事会 (IOC)	(208)
国际标准化组织 (ISO)	(212)
国际种子检验协会 (ISTA)	(217)
国际地面车辆系统学会 (ISTVS)	(224)
国际电信联盟 (ITU)	(226)
国际纯粹与应用化学联合会 (IUPAC)	(228)
国际皮革工艺师化学家协会联合会 (IULTCS)	(237)
国际毛纺织组织 (IWTO)	(242)
国际锌协会 (IZA)	(244)
结构化信息标准促进组织 (OASIS)	(247)
国际兽疫局 (OIE)	(250)
国际法制计量组织 (OIML)	(253)
国际葡萄与葡萄酒组织 (OIV)	(264)
国际铁路运输政府间组织 (OTIF)	(274)
国际材料与结构研究实验联合会 (RILEM)	(277)
国际铁路联盟 (UIC)	(278)
联合国贸易程序简化与电子商务中心 (UN/CEFACT)	(279)
联合国教育、科学与文化组织 (UNESCO)	(281)
万国邮政联盟 (UPU)	(284)
万维网联盟 (W3C)	(292)
世界海关组织 (WCO)	(295)

世界卫生组织 (WHO)	(300)
世界知识产权组织 (WIPO)	(301)
世界气象组织 (WMO)	(303)

区域标准化组织篇

美洲官方种子管理协会 (AASCO)	(319)
欧洲汽车制造商协会 (ACEA)	(323)
欧洲液化石油气协会 (AEGPL)	(324)
中美洲卫生和环境工程协会 (AIDIS)	(324)
亚洲大洋洲开放系统互联研究会 (AOW)	(326)
亚太经济合作组织 (APEC)	(326)
亚太实验室认可合作组织 (APLAC)	(327)
亚太实验室认证论坛 (APLMF)	(332)
非洲地区标准化组织 (ARSO)	(334)
阿拉伯标准化与计量组织 (ASMO)	(336)
欧洲水泥协会 (CEMBUREAU)	(337)
欧洲标准化委员会 (CEN)	(337)
欧洲电工标准化委员会 (CENELEC)	(340)
泛美技术标准委员会 (COPANT)	(342)
欧洲质量组织 (EOQ)	(352)
贸易与投资委员会 (CTI)	(353)
欧洲电信标准学会 (ETSI)	(354)
泛美认可合作组织 (IAAC)	(360)
北欧部长理事会 (NCM)	(362)
太平洋认可合作组织 (PAC)	(363)
太平洋地区标准大会 (PASC)	(365)

国际标准化组织篇

官方种子认证机构协会 (AOSCA)

制定机构: Association of Official Seed Certifying Agencies

地址: Association of Official Seed Certifying Agencies

1601 52nd Ave. , Ste 1,

Moline, IL 61265

电话: 309 - 736 - 0120

传真: 309 - 736 - 0115

电子邮件: Chet Boruff, Chief Executive Officer, cboruff@ aosca. org

Peggy Gromoll, Administrative Assistant, pgromoll@ aosca. org

Lynn Reeh, Office Assistant, lreeh@ aosca. org

网址: <http://www.aosca.org/>

文种: 英文; 西班牙文

机构简介:

AOSCA 作为国际作物改良协会成立于 1919 年, 是全球种子认证团体机构, 帮助州际种子观察项目和国际种子标签认证。现在的成员包括来自美国的 44 个, 加拿大 2 个, 澳大利亚 2 个, 阿根廷、南非、智利和新西兰各 1 个组织, 该组织成员在各自国家都是官方种子认证机构, AOSCA 由每两年从董事会选出的 6 名执行委员管理。其主要目的在于: 建立种子纯度、质量分级标准; 建立种子认证的条规和操作程序; 与种子管理机构合作, 制定种子标签和种子州内、州间和国际商业销售的政策、规章和程序等; 与国际经合组织等合作发展种子政策、规章和程序等, 加速种子发展, 鼓励改良品种的国际贸易; 帮助其成员提高技术水平、生产销售认证种子, 加强作物品种宣传。AOSCA 成员共计 54 个, 具体包括 (成员机构档案 Member Agency Profiles):

1. 澳大利亚

ASUREQUALITY, AUSTRALIA PTY LTD

3 - 5 Lillie Crescent, Tullamarine Vic 3043

Telephone: +61383189024

Fax: +6183189001

E-mail: robert.mathieson@ asurequality. com

2. 阿拉斯加州 (美国)

ALASKA SEED GROWERS ASSOCIATION

Patrick E. Mulligan, Manager

Box 895, Palmer AK 99645

Telephone: 907/745 - 4004

Fax: 907/745 - 4728

3. 阿根廷

ARGENTINA (ExINASE) Direccion de Certificacion y Control

Carlos Ripoll, Director of Seed Certification

Av Paseo Colon 922 (30 Piso), 1053 Buenos Aires Argentina

Telephone: 54 11 4349 - 2428

Fax: 54 11 4349 - 2429

E-mail: cripol@mecon.gov.ar

4. 亚利桑那州 (美国)

ARIZONA CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Abed Anouti, Executive Vice - President

2120 East Allen Road; Tucson AZ 85719 - 1522

Telephone: 520/305 - 3586

Fax: 520/305 - 3587

E-mail: anouti@ag.arizona.edu azcrop@ag.arizona.edu

Web: www.arizonacrop.org

5. 阿肯色州 (美国)

ARKANSAS STATE PLANT BOARD

James Chastain, Seed Certification Manager

1 Natural Resources Drive, Little Rock AR 72205

Telephone: 501/225 - 1598

Fax: 501/225 - 7213

E-mail: James.Chastain@aspb.ar.gov

Web: http://plantboard.arkansas.gov

6. 澳大利亚

AUSTRALIA Seed Services Australia

Primary Industries & Resources, South Australia

(PIRSA), Peter D. Smith

GPO Box 1671, Adelaide, South Australia 5001

Telephone + 61 8 8303 9549

Fax: +61 8 8303 9508

E-mail: peterd.smith@sa.gov.au

Web: www.ruralsolutions.sa.gov.au/seeds

7. 加利福尼亚州 (美国)

CALIFORNIA CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Larry R. Teuber, Executive Director

Parsons Seed Certification Center, One Shields Ave, Davis CA 95616 - 8541

Telephone: 530/752 - 0544

Fax: 530/752 - 4735

E-mail: lrteuber@ucdavis.edu

Web: http://ccia.ucdavis.edu

8. 加拿大

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY

Michael Scheffel, National Manager, Seed Section
59 Camelot Drive, Floor 2, Room 229, Ottawa, ON, Canada K1A 0Y9
Telephone: 613/773 - 7142
Fax: 613/773 - 7144
E-mail: michael.scheffel@inspection.gc.ca

9. 加拿大

CANADIAN SEED GROWERS' ASSOCIATION

Dale Adolphe, Executive Director
202 - 240 Catherine Street, PO Box 8455, Ottawa, ON Canada K1G 3T1
Telephone: 613/236 - 0497
Fax: 613/563 - 7855
E-mail: adolphed@seedgrowers.ca
Web: www.seedgrowers.ca

10. 智 利

CHILE SEED DIVISION

Agricultural & Livestock Service
Jaime Ibieta S. , Director
Avenida Bulnes 140, Santiago, Chile
Telephone: 56 - 2 - /345 1560
Fax: 56 - 2 - 697 2179
E-mail: jaime.ibieta@sag.gob.cl

11. 科罗拉多州 (美国)

COLORADO SEED GROWERS ASSOCIATION

Rick Novak, Director of Seed Programs
Colorado State University, Department of Soil & Crop Sciences,
Fort Collins CO 80523 - 1170
Telephone: 970/491 - 6202
Fax: 970/491 - 1173
E-mail: csga@lamar.colostate.edu or rick.novak@colostate.edu
Web: http://www.seeds.colostate.edu/

12. 特拉华州 (美国)

DELAWARE DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Michael T. Scuse, Director
2320 South DuPont Highway, Dover DE 19901
Telephone: 302/698 - 4500
Fax: 302/697 - 4736
Lisa G. Jones, Seed Certification Specialist
E-mail: lisaj@dda.state.de.us

13. 佛罗里达州 (美国)

FLORIDA

SOUTHERN SEED CERTIFICATION SERVICE

14. 佐治亚州 (美国)

GEORGIA CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Terry Hollifield, Executive Director

2425 South Milledge Avenue, Athens GA 30605 - 1639

Telephone: 706/542 - 2351

Fax: 706/542 - 9397

E-mail: gacrop@bellsouth.net

Web: www.certifiedseed.org

15. 夏威夷 (美国)

HAWAII STATE DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Albert M. Louie, Seed Director and Food Safety Coordinator

Hawaii Department of Agriculture, Quality Assurance Division,

1851 Auiki Street, Honolulu, HI 96819 - 3100

Telephone: 808/832 - 0714

Fax: 808/832 - 0683

E-mail: albert.m.louie@hawaii.gov/hawaii_seedcert@yahoo.com

16. 爱达荷州 (美国)

IDAHO CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Doug Boze, Executive Vice President

429 SW 5th Avenue, Suite 105, Meridian ID 83642

Telephone: 208/884 - 8225

Fax: 208/884 - 4201

E-mail: dboze@idahocrop.com

Web: www.idahocrop.com

17. 伊利诺伊州 (美国)

ILLINOIS CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Doug Miller, CEO

3105 Research Road (zip, 61822)

PO Box 9013, Champaign IL 61826 - 9013

Telephone: 217/359 - 4053

Fax: 217/359 - 4075

E-mail: dmiller@ilcrop.com or ilcrop@ilcrop.com

Web: www.ilcrop.com

18. 印第安纳州 (美国)

INDIANA CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Alan Galbreth, Executive Director
7700 Stockwell Road, Lafayette IN 47909 - 9336
Telephone: 765/523 - 2535
Fax: 765/523 - 2536
E-mail: galbreth@indianacrop.org
Web: www.indianacrop.org

19. 爱荷华州 (美国)

IOWA CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Jim Rouse, Director
4611 Mortensen Road, Suite 101, Ames IA 50014 - 6228
Telephone: 515/294 - 6921
Fax: 515/337 - 1032
E-mail: iowacrop@iastate.edu or rouse@iastate.edu
Web: www.iowacrop.org

20. 堪萨斯州 (美国)

KANSAS CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION

Steve Schuler, Executive Director
2000 Kimball Avenue, Manhattan KS 66502 - 3352
Telephone: 785/532 - 6118
Fax: 785/532 - 6551
E-mail: sfskcia@kansas.net
Web: www.kscrop.org

21. 肯塔基州 (美国)

KENTUCKY SEED IMPROVEMENT ASSOCIATION

Kenny Hunter, Manager
3250 Iron Works Pike, Lexington KY 40511 - 8470
Telephone: 859/281 - 1029
Fax: 859/253 - 3119
E-mail: khunter.ksia@gmail.com or kyseed@prodigy.net
Web: www.kyseed.org

22. 路易斯安那州 (美国)

LOUISIANA DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY

Lester Cannon, Director
Seed Certification Division,
PO Box 3596, Baton Rouge LA 70821 - 3596
Telephone: 225/925 - 4733
Fax: 225/925 - 4124
Email: lester_c@ldaf.state.la.us